



Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg



MITTEILUNG

ausgestellt von:

Kraftfahrt-Bundesamt

über die Erteilung der Genehmigung
für einen Typ einer mechanischen Verbindungseinrichtung oder eines
mechanischen Verbindungsbauteils nach der Regelung Nr. 55

COMMUNICATION

issued by:

Kraftfahrt-Bundesamt

concerning approval granted
of a type of mechanical coupling device or component pursuant to
Regulation No. 55

Nummer der Genehmigung: **012426**
Approval No.

Erweiterung:
Extension No.

1. Fabrik- oder Handelsmarke der Einrichtung oder des Bauteils:
Trade name or mark of the device or component:
SAF
2. Herstellerbezeichnung für den Typ der Einrichtung oder des Bauteils:
Manufacturer's name for the type of device or component:
90S18
3. Name und Anschrift des Herstellers:
Manufacturer's name and address:
SAF-HOLLAND GmbH
DE-63856 Bessenbach-Keilberg
4. Gegebenenfalls Name und Anschrift des Vertreters des Herstellers:
If applicable, name and address of manufacturer's representative:
entfällt
not applicable



Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

2

Nummer der Genehmigung: 012426

Approval No.:

5. Namen oder Handelsmarken anderer Lieferanten, mit denen die Einrichtung oder das Bauteil gekennzeichnet ist:
Alternative supplier's names or trade marks applied to the device or component:
entfällt
not applicable
6. Name und Anschrift des Unternehmens oder der Gesellschaft, die für die Übereinstimmung der Produktion verantwortlich ist:
Name and address of company or body taking responsibility for the conformity of production:
SAF-HOLLAND GmbH
DE-63856 Bessenbach-Keilberg
7. Zur Genehmigung vorgelegt am:
Submitted for approval on:
17.10.2014
8. Technischer Dienst, der die Prüfungen für die Genehmigung durchführt:
Technical service responsible for conducting approval tests:
TÜV Nord Mobilität GmbH & Co. KG Institut für Fahrzeugtechnik und Mobilität
DE-45307 Essen
9. Kurzbeschreibung:
Brief description:
 - 9.1. Typ und Klasse der Einrichtung oder des Bauteils:
Type and class of device or component:
nicht genormte sonstige Verbindungseinrichtung der Klasse S
non standard coupling device pursuant to Class S
 - 9.2. Kennwerte:
Characteristic values:
 - 9.2.1. Hauptwerte:
Primary values:
D = 320 kN

Alternativwerte:
Alternative values:
entfällt
not applicable



Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

3

Nummer der Genehmigung: 012426

Approval No.:

10. Anweisungen des Fahrzeugherstellers für den Anbau der Verbindungseinrichtung oder des Verbindungsbauteils an das Fahrzeug und Fotografien oder Zeichnungen der Befestigungspunkte:
Instructions for the attachment of the coupling device or component type to the vehicle and photographs or drawings of the mounting points given by the vehicle manufacturer:
siehe Montage- und Betriebsanleitung
see installation and operating instructions
11. Angaben über die Befestigung besonderer Verstärkungshalterungen oder –platten oder Abstandhalter, die für den Anbau der Verbindungseinrichtung oder des Verbindungsbauteils erforderlich sind:
Information on the fitting of any special reinforcing brackets or plates or spacing components necessary for the attachment of the coupling device or component:
siehe Montage- und Betriebsanleitung
see installation and operating instructions
12. Zusätzliche Angaben für den Fall, dass die Verwendung der Verbindungseinrichtung oder des Verbindungsbauteils auf bestimmte Fahrzeugtypen eingeschränkt ist – siehe 3.4. des Anhangs 5:
Additional information where the use of the coupling device or component is restricted to special types of vehicles – see annex 5, paragraph 3.4.
siehe Beschreibungsmappe
see information document
13. Bei Hakenkupplungen der Klasse K: genaue Angaben zu den Zugösen, die für die Verwendung mit dem jeweiligen Hakentyp geeignet sind:
For Class K hook type couplings, details of the drawbar eyes suitable for use with the particular hook type:
entfällt
not applicable
14. Datum des Gutachtens:
Date of test report:
17.10.2014
15. Nummer des Gutachtens:
Number of test report:
8111539384/14
16. Stelle, an der das Genehmigungszeichen angebracht ist:
Approval mark position:
auf der Stirnseite
at the front edge



Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

4

Nummer der Genehmigung: 012426

Approval No.:

17. Grund (Gründe) für die Erweiterung der Genehmigung:
Reason(s) for extension of approval:

entfällt

not applicable

18. Die Genehmigung wird **erteilt**

Approval **granted**

19. Ort: **DE-24932 Flensburg**
Place:

20. Datum: **20.10.2014**
Date:

21. Unterschrift: **Im Auftrag**
Signature:


(D. Stieglitz)



Beschreibungsbogen Nr. 1410 / 90S18

betreffend einer mechanischen Verbindungseinrichtung für Kraftfahrzeuge und Kraftfahrzeuganhänger gem. der Richtlinie ECE R 55

0. Allgemeines
- 0.1 Fabrikmarke (Firmenname des Herstellers): SAF
- 0.2 Typ und Handelsbezeichnung: 90S18
- 0.5 Name und Anschrift des Herstellers: SAF-HOLLAND GmbH, Hauptstraße 26, 63856 Bessenbach
- 0.7 Bei Bauteilen und selbstständigen technischen Einheiten Lage und Art der Anbringung der ECE-Genehmigungskennzeichnung: Stirnseitig geprägt
- 0.8 Anschrift der Fertigungsstätte entfällt
1. Verbindung zwischen Zugfahrzeug und Anhänger oder Sattelanhänger
- 1.1 Ausführliche technische Beschreibung (einschließlich Zeichnungen und Werkstoffangaben) des Typs der mechanischen Verbindungseinrichtung: siehe Anlagen
- 1.2 Klasse und Typ der Verbindungseinrichtung: Klasse S, 90S18
- 1.3 Zulässiger D-Wert: 320 kN
- 1.4 Zulässige vertikale Stützlast S am Kuppelpunkt: entfällt
- 1.5 Zulässige Sattellast U an der Sattelkupplung: entfällt
- 1.6 Zulässiger V-Wert: entfällt
- 1.7 Herstellerangaben zur Anbindung des Typs der Verbindungseinrichtung am Fahrzeug und Fotos oder Zeichnungen der Befestigungspunkte sowie zusätzliche angaben, wenn die Verwendung des Typs der Verbindungseinrichtung auf besondere Fahrzeugtypen beschränkt ist: Herstellerangaben zur Anbringung siehe Montage-und Betriebsanleitung
- 1.8 Angaben über evtl. anzubringende besondere Anhängerböcke oder Montageplatten: entfällt

Datum, 08.10.2014

Robert Schreck

Appendix information document

Nr./No.: 1410/90S18

Datum/ date: 08.10.2014

- Montage- und Betriebsanleitung
Design Manual
- Zeichnungen
Drawings

Bezeichnung <i>part name</i>	Zeichnungsnummer <i>drawing number</i>	Revisionsstand <i>revision</i>	Datum <i>date</i>	Bemerkung <i>comment</i>
Zugsattelzapfen Komplett <i>King Pin assembly</i>	1030 30 000014 0	-	29.09.2014	Homologationszeichnung
Zapfen <i>Pin</i>	2108 10 000007 0	A	13.05.2014	Info-Zeichnung
Flansch <i>Flange</i>	2031 10 000009 0	A	24.09.2014	Info-Zeichnung
Aufnahmeteller <i>Housing</i>	662 102 207	E	22.09.2008	16 mm
Aufnahmeteller <i>Housing</i>	XA-E-52016	A	27.02.2009	16 mm